

o použití hudobných diel ich verejným predvádzaním, uzavretá podľa §48 Autorského zákona č.618/2003 Z.z. (ďalej len AZ) medzi:

Organizáciou kolektívnej správy práv: **SOZA – Slovenský ochranný zväz autorský pre práva k hudobným dielam**, Rastislavova 3, 821 08 Bratislava 2, IČO: 178 454, DIČ: 2020795601, IČ DPH: SK2020795601, štatutárny zástupca:

Mgr. Anon Popovič - riaditeľ, Odd. hud. produkcií: tel.: 02/50202725, 27, 28, e-mail: produkcie@soza.sk (ďalej len SOZA)

Používateľom verejnej produkcie s hudbou, špecifikovaným nižšie (ďalej len používateľ):

**Používateľ** (údaje podľa registra \*) Mestská časť Košice - Sídliisko KVP  
 ulica č. Trieda KVP č. 1 PSČ, obec 040 23  
 okres Košice číslo a kód bank. účtu \_\_\_\_\_  
 IČO 00691089 DIČ \_\_\_\_\_ IČ DPH \_\_\_\_\_  
 Registrácia\* \_\_\_\_\_  
**Štatutárny zástupca:** meno: Ing. Iveta Kijevská tel. 055/7890611  
 Kontaktná osoba Mgr. Alica Schützová tel. 055/789 06 19  
 fax 055/643 02 56 e-mail social@mckvp.sk  
**Poštová adresa:** (ak je iná ako fakturačná adresa) \_\_\_\_\_

\* podľa obchodného alebo živnostenského registra

Predmetom tejto zmluvy je udelenie licencie – súhlasu používateľovi na použitie hudobných diel podľa § 18 ods. 2 AZ nižšie uvedeným spôsobom:

### I. Podujatia s hudbou ako podstatnou / podpornou / doplnkovou zložkou

#### Krížikom označiť iba jeden druh použitia hudby

- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/>            | Koncert vážnej, džezovej hudby, koncertná baletná produkcia  |
| <input type="checkbox"/>            | Koncert populárnej, dychovej, folklórnej, zmiešanej hudby, estráda, show, karaoke, promenádny koncert a podobné  |
| <input type="checkbox"/>            | Kult.-spoločenské podujatie so zmiešanou hud. produkciou bez vstupného (vinobranie, hody, dožinky, jarmoky, trhy apod.)  |
| <input type="checkbox"/>            | Koncert populárnej a/alebo vážnej hudby na voľnom priestranstve (bez vstupného)  |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Tanečná zábava, diskotéka, kultúrno-spoločenský program s tancom, voľná zábava s tancom, karaoke s tancom a podobné  |
| <input type="checkbox"/>            | Ples   |
| <input type="checkbox"/>            | Tanečný kurz, výuka, krúžok apod.  |
| <input type="checkbox"/>            | Lekcia kondičného cvičenia (aerobik, step-aerobic, fitness a pod.) a plateného návratu pohybovej kultúry s hudbou (aj v rámci kurzov) a podobné  |
| <input type="checkbox"/>            | Verejné súťažné alebo exhibičné podujatie spoločenských tancov a športov, ktorých vykonávanie je podmienené použitím hudby, ako napr. umelecká gymnastika, krasokorčuľovanie, akvabely a podobné |
| <input type="checkbox"/>            | Súťažné podujatie s priebežným podkresovým použitím hudby  |
| <input type="checkbox"/>            | Cirkusová a artistická produkcia s použitím hudby a podobné  |
| <input type="checkbox"/>            | Erotické vystúpenie (striptíz) apod.   |
| <input type="checkbox"/>            | Verejná projekcia filmov (kino, reštaurácia, videokaviareň)  |
| <input type="checkbox"/>            | Firemné podujatie, propagačná („promo“) prezentácia produktov s použitím hudby   |
| <input type="checkbox"/>            | Módne, kadernícke, vizážistické a podobné prehliadky a súťaže s použitím hudby   |
| <input type="checkbox"/>            | Reklamný stánok s predvádzaním produktov do 2 m <sup>2</sup>   |
| <input type="checkbox"/>            | Reklamný stánok s predvádzaním produktov do 10 m <sup>2</sup>  |
| <input type="checkbox"/>            | Platený občiansky alebo cirkevný obrad s použitím chránenej hudby  |
| <input type="checkbox"/>            | Verejné zhromaždenie, sprievod, defilé s použitím hudby  |
| <input type="checkbox"/>            | Hudba (na počúvanie bez tanca) predvádzaná výkonným umelcom alebo technickým zariadením obsluhovaným DJ v pohostinskom a občerstvovacom zariadení (kaviareň, reštaurácia, vináreň, bar a pod)    |
| <input type="checkbox"/>            | Hudba v rámci recepcie, koktailu, banketu a podobných spoločenských podujatí   |
| <input type="checkbox"/>            | Hudba na vernisáži umeleckej, alebo vzdelávacej výstavy  |
| <input type="checkbox"/>            | Zvuková inštalácia pôvodnej hudby  |
| <input type="checkbox"/>            | Hudba reprodukováaná ľubovoľným technickým zariadením na komerčnej výstave   |
| <input type="checkbox"/>            | Hudba reprodukováaná v areáli príležitostného hromadného predajného podujatia (jarmok, vianočný a veľkonočný trh a podobné)  |
| <input type="checkbox"/>            | Hudba reprodukováaná v areáli pravidelne opakovaných predajných podujatí (burza, trhovisko a podobné)  |

Názov podujatia "Veľkonočná zábava"  
 alebo podrobne opísať podujatie \_\_\_\_\_

#### Rozsah a čas použitia hudobných diel

Dátum konania podujatia \* 22.04.2014 alebo obdobie od \_\_\_\_\_ do \_\_\_\_\_  
 Produkcie pravidelne opakované v dňoch Po  Ut  St  Št  Pi  So  Ne   
 Počet podujatí za obdobie \_\_\_\_\_ alebo počet vyučovacích hodín (lekcií) \_\_\_\_\_  
 Hodina od 15.00 do 20.00 Čas použitia hudby 5,0 hod  
 Kapacita miesta konania <sup>1)</sup> 84 Plocha m<sup>2</sup> prevádzky alebo miestnosti \_\_\_\_\_

1/ bez  
 vstupné

Ceny všetkých druhov vstupného na 1 deň (bez DPH)	ho	2/	3/	4/	5/	6/
	7/	8/	9/	10/	11/	12/
Konzumné na 1 deň (bez DPH) <sup>2)</sup> <u>nie</u>	Celkové náklady (náklady za prenájom priestoru a náklady za hudbu) na 1 deň (bez DPH) <sup>3)</sup> <u>nie</u>			Podujatie na pozvánky	Áno <input type="checkbox"/>	Nie <input checked="" type="checkbox"/>

\* Ak ste usporiadateľom turné, koncertnej šnúry a pod. priložte prosím tlačivo A4, ktoré nájdete na [www.soza.sk](http://www.soza.sk) – Tlačivá – Pre používateľov

<sup>1)</sup> Uviesť najvyšší prípustný počet osôb, ktorý priestor pojme.

<sup>2)</sup> Vyplniť v prípade, že na podujatie sa nevyberá vstupné, ale iba konzumné.

<sup>3)</sup> Vyplniť v prípade, že na podujatie sa nevyberá vstupné, ani konzumné.

## II. Miesto použitia hudobných diel

Druh priestoru zariadenia, prevádzky Denné centrum MČ Názov MČ Košice - Sídliisko KVP  
ulica č. Cottbuská 36 PSČ, obec 040 23 Košice

## III. Interpreti (výkonní umelci):

Názov hudobného súboru, skupiny Gabriel Kárász, KES  
Meno interpreta Gabriel Kárász  
Názov predkapely \_\_\_\_\_

## IV. Zoznam použitých hudobných diel – doručiť SOZA najneskôr do 7 dní po podujatí

Názov hudobného diela	Autor(i) hudby <sup>1)</sup>	Autor(i) textu <sup>1)</sup>	Počet <sup>2)</sup>
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			

1) prosíme uviesť aj upravovateľov, spracovateľov, aranžérov a prekladateľov

2) počet predvedení skladby v rámci použitia (ak nie je uvedené, predpokladá sa jedno predvedenie)

Ak treba, použite tlačivo A5, ktoré nájdete na [www.soza.sk](http://www.soza.sk) – Používatelia hudby, prípadne pokračujte v zozname na priloženom liste podľa predlohy, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.

## V. Autorská odmena

- Používateľ sa zaväzuje za použitie hudobných diel dohodnuté touto zmluvou, zaplatiť SOZA autorskú odmenu podľa platného Sadzovníka SOZA, ktorý je k dispozícii na nahliadnutie v sídle SOZA a uverejnený na [www.soza.sk](http://www.soza.sk).
- Používateľ sa zaväzuje uhradiť odmenu v lehote splatnosti vystavenej faktúry. Ak používateľ neuhradí faktúru v lehote splatnosti, stráca nárok na všetky výhody, vyplývajúce zo Sadzovníka SOZA.

## VI. Záverečné ustanovenia

- Táto zmluva sa uzatvára na dobu  
a) neurčitú s účinnosťou od \_\_\_\_\_  
b) určitú s účinnosťou od 22.4.2014 do 22.4.2014  
Neoznačením doby sa zmluva považuje uzavretá na dobu neurčitú.
- Používateľ vyhlasuje, že v tejto zmluve uvedené údaje zodpovedajú skutočnosti a zaväzuje sa akékoľvek zmeny údajov súvisiacich so zmluvou písomne oznámiť SOZA najneskôr v lehote do 15 dní. Zároveň používateľ berie na vedomie, že náhradu prípadných škôd, ktoré by SOZA vznikli z uvedenia nepravdivých údajov v tejto zmluve, príp. z neskorého oznámenia zmien údajov súvisiacich so zmluvou, bude SOZA uplatňovať podľa všeobecne platných predpisov. Používateľ tiež berie na vedomie, že SOZA zodpovedá za rozúčtovanie zaplatenej autorskej odmeny autorom použitých diel v rozsahu používanom dodaného zoznamu. SOZA je platiteľom DPH. Údaje, poskytnuté v tejto zmluve, budú použité výlučne pre výkon kolektívnej správy práv podľa Autorského zákona.
- Používateľ sa zaväzuje doručiť SOZA najneskôr do 7 dní po podujatí so živou hudbou zoznam použitých hudobných diel. Ak používateľ zoznam diel nedoručí v uvedenej lehote, zaväzuje sa zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 20% zo základnej fakturovanej sadzby, najmenej však 300,-SK.
- Používateľ ďalej berie na vedomie, že v zmysle § 81 ods.4 autorského zákona č. 618/2003 Z.z je povinný umožniť organizácii kolektívnej správy riadny výkon kolektívnej správy.
- Používateľ, ktorý použije dielo bez súhlasu autora, príp. neuhradí autorskú odmenu, poruší autorské právo a môže byť stíhaný  
a) v správnom konaní za priestupok podľa § 32 zákona č.372/1990 Zb. o priestupkoch v znení platných predpisov  
b) v trestnom konaní za trestný čin podľa § 283 Trestného zákona
- Zmluvu možno meniť a dopĺňať obojstranne potvrdenými písomnými dodatkami k tejto zmluve. Zmluvu je možné vypovedať ku koncu kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
- Vo veciach neupravených touto zmluvou platia ustanovenia Autorského zákona a Občianskeho zákonníka.
- Táto zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, po jednom exemplári pre každú stranu. Zmluva je uzatvorená okamihom doručenia potvrdenej zmluvy zo strany SOZA používateľovi.

V Košiciach

dňa 22.04.2014

V Bratislave, dňa

19-05-2014



Rastislava 3, 821 08 Bratislava 2  
fax: 02-5020 2725  
www.soza.sk

IBAN - SK21 0200 0000 0000 0153 4012  
BIC (SWIFT) - SUBASKBX

IČO: 178 454  
banka: VÚB Bratislava – mesto  
č. účtu: 1534012/0200  
reg. č. MV SR: VVS/1-900/90-5828

Slovenský ochranný zväz autorský  
pre práva k duševným dielam  
Rastislava 3  
821 08 Bratislava 2  
IČO: 00 78454 DIČ: 2020795601  
IČ DPH: SK2020795601